



ΑΝΑΘΕΩΡΗΤΙΚΗ ΑΡΧΗ ΠΡΟΣΦΟΡΩΝ
TENDERS REVIEW AUTHORITY

Λεωφ. Γρίβα Διγενή 81-83, 2ο όροφο, Τ.Θ. 24820, 1304 Λευκωσία
Τηλ. 22445100, Φαξ 22445107, Email tra@aap.gov.cy

Ιεραρχική Προσφυγή Αρ. 1/2004

Μεταξύ:

Sogreah Consultants και A.F. Modinos & S.A. Vrahimis

Αιτητές

v.

Συμβουλίου Αποχετεύσεων Λευκωσίας

Αναθέτουσα Αρχή

**Αναθεωρητική Αρχή
Προσφορών**

κ. Ιωάννης Π. Πογιατζής, Πρόεδρος
κ. Μιχαλάκης Χριστοφόρου, Μέλος
κ. Πέτρος Φρακάλας, Μέλος
κ. Άγγελος Αγγελίδης, Μέλος
κ. Χριστόφορος Χριστοφίδης, Μέλος

Αιτητές:

Sogreah Consultants και A.F. Modinos & S.A. Vrahimis

Αντιπροσωπεύθηκε από τους:

1. κα Αλεξία Κουντουρή, Δικηγόρο, για Τάσσοσ Παπαδόπουλος & Σία
2. κο Σ. Βραχίμη, Συνεταίρο στην Κοινοπραξία Sogreah Consultants και A.F. Modinos & S.A. Vrahimis.

Αναθέτουσα Αρχή:

Συμβούλιο Αποχετεύσεων Λευκωσίας

Αντιπροσωπεύθηκε από τους:

1. κο Κ. Αιμιλιανίδη, Δικηγόρο
2. κο Χαρ. Παλαντζή, Διευθυντή έργου
3. κο Ε. Νικολάου, Διευθυντή Τεχνικών Υπηρεσιών
4. κο Θ. Σέππο, Διευθυντή Οικονομικών Υπηρεσιών

Ημερομηνία έκδοσης Απόφασης: 8 Ιουνίου, 2004

Α Π Ο Φ Α Σ Η

- A. Με την παρούσα Ιεραρχική Προσφυγή οι Αιτητές προσβάλλουν την απόφαση του Συμβουλίου Αποχετεύσεων Λευκωσίας (Αναθέτουσα Αρχή) να μη τους περιλάβει σε κατάλογο προεπιλεγέντων επτά μελετητικών Οίκων για τη διεξαγωγή μελέτης σκοπιμότητας για το αποχετευτικό σύστημα της ευρύτερης περιοχής Λευκωσίας, περιλαμβανομένης και της περιοχής Λευκωσίας που δεν βρίσκεται κάτω από τον αποτελεσματικό έλεγχο της Κυπριακής Δημοκρατίας.

Το έργο αυτό είναι γνωστό σαν «Greater Nicosia Sewerage Project».

Τα μη αμφισβητούμενα γεγονότα έχουν ως εξής:

1. Το Συμβούλιο Αποχετεύσεων Λευκωσίας (Το Συμβούλιο) έλαβε χορηγία ύψους 350,000 Ευρώ από την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων για τη διεξαγωγή μελέτης σκοπιμότητας για το αποχετευτικό σύστημα της περιοχής της ευρύτερης Λευκωσίας περιλαμβανομένης και της περιοχής της Λευκωσίας που δεν βρίσκεται υπό τον έλεγχο της Κυπριακής Δημοκρατίας.
2. Κατόπιν συμφωνίας του Συμβουλίου με την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων εκλήθησαν οι ενδιαφερόμενοι Μελετητικοί Οίκοι ή Κοινοπραξίες Οίκων όπως εκδηλώσουν ενδιαφέρον για την εκπόνηση της σχετικής τεχνικής μελέτης. Η προκήρυξη για την εκδήλωση ενδιαφέροντος έγινε με δημοσίευση τόσο στον εγχώριο τύπο στις 14 Δεκεμβρίου, 2003 όσο και στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Η τελευταία ημερομηνία υποβολής των προτάσεων καθορίστηκε η 16^η Ιανουαρίου, 2004. Υπέβαλαν προτάσεις συνολικά δεκαεπτά (17) ξένοι Μελετητικοί Οίκοι.

3. Η διαδικασία είχε καθοριστεί από κοινού από το Συμβούλιο και την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων και συνίστατο ως εξής:
 - (α) Θα εγίνετο προεπιλογή, κατόπιν αξιολόγησης, επτά συνολικά οίκων οι οποίοι στη συνέχεια θα εκαλούντο να υποβάλουν τεχνική και οικονομική πρόταση επί τη βάσει εγγράφων προσφορών. Στους επτά πιο πάνω Οίκους δεν θα περιλαμβάνοντο περισσότεροι από δύο Οίκοι από κάθε χώρα.
 - (β) Η αξιολόγηση των υποβληθεισών προτάσεων έγινε από το Διευθυντή Τεχνικών Υπηρεσιών του Συμβουλίου, κ. Ευγένιο Νικολάου, τον Πολιτικό Μηχανικό στο Τμήμα για δημοτικές υποθέσεις και αποχετεύσεις της κατεχόμενης Λευκωσίας, κ. Oznel, και δύο εκπροσώπους της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων. Στην πραγματικότητα οι αξιολογήσεις έγιναν από

τους κ.κ. Νικολάου και ΟΖnel και σε μεταγενέστερο στάδιο ενεκρίθησαν από τους εκπροσώπους της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων.

(γ) Στα έγγραφα προεπιλογής υπήρχε ρητός όρος ότι οι ενδιαφερόμενοι έπρεπε να υποβάλουν βιογραφικό σημείωμα του εμπειρογνώμονα που προβλεπόταν να είναι επικεφαλής της ομάδας για την αναφερόμενη μελέτη (C.V. for the expert foreseen to be the team leader of the proposed METAP-study). Οι Αιτητές προέτειναν προς τούτο τον κ. G. Crone.

4. Υπέβαλαν έγγραφα προεπιλογής συνολικά δεκαεπτά (17) Οίκοι μεταξύ των οποίων και οι Αιτητές στην παρούσα Ιεραρχική Προσφυγή οι οποίοι έχουν σαν χώρα προέλευσης τη Γαλλία.
5. Μεταξύ των 17 ξένων Οίκων που εκδήλωσαν ενδιαφέρον για την πιο πάνω εκπόνηση της πιο πάνω αναφερόμενης μελέτης, υπήρχαν και τρεις Γαλλικοί Οίκοι, ήτοι οι Αιτητές στην παρούσα Ιεραρχική Προσφυγή, η B.R.L. Ingenierie και η Seureca.

Και οι τρεις αυτοί Οίκοι, ήτοι οι Αιτητές όπως και επτά άλλοι Οίκοι, μεταξύ των οποίων όλοι οι προεπιλεγέντες, χαρακτηρίστηκαν με την ένδειξη «satisfactory submission».

Για τους Αιτητές στην παρούσα προσφυγή αναφέρονται στον πίνακα αξιολόγησης τα ακόλουθα:

«Submission satisfactory. The firm was involved in preparatory and implementation services for G.N.S.S. Mr. G. Crone proposed as Team Leader failed to respond when appointed Project-Manager with existing Contract with S.B.N.»

6. Με βάση τη σχετική αξιολόγηση επελέγησαν για την υποβολή προτάσεων επτά συνολικά Οίκοι μεταξύ των οποίων και οι αναφερόμενοι στην παραγρ. 5 πιο πάνω Γαλλικοί Οίκοι B.R.L. Ingenieere και Seureca.

Οι Αιτητές στην παρούσα προσφυγή ειδοποιήθηκαν με επιστολή του Συμβουλίου ημερομ. 8 Απριλίου, 2004 και η οποία όπως ισχυρίζονται οι Αιτητές, χωρίς τούτο να αμφισβητηθεί, ελήφθη την 22αν Απριλίου, 2004, ότι δεν κατέστη δυνατό να επιλεγούν για συμμετοχή στην περαιτέρω διαδικασία προσφορών.

7. Οι Αιτητές στην παρούσα προσφυγή και σε απάντηση της πιο πάνω επιστολής του Συμβουλίου απέστειλαν προς αυτό την 23^η Απριλίου, 2004 με φαξ επιστολή στην οποία αναφέρουν ότι έλαβαν γνώση της ειδοποίησης ότι η εταιρεία τους δεν έχει επιλεγεί για την υποβολή προσφοράς στο αναφερόμενο σχέδιο. Αφού αναφέρει ότι η ειδοποίηση του Συμβουλίου ελήφθη την 22^α Απριλίου, 2004 ενώ η επιστολή φέρει ημερομηνία 8 Απριλίου, 2004, καταλήγει ως εξής:

«We are extremely disappointed that this decision has been withhold from us during two weeks.

Estimating that we have strong references in the fields of work concerned and we also have a long tradition of work in Cyprus, we are surprised to learn that we are not prequalified.

We would kingly ask you to explain the grounds for the rejection of our expression of interest.»

8. Το Συμβούλιο δεν απάντησε στην πιο πάνω επιστολή των αιτητών.
- B. Οι Αιτητές καταχώρησαν την 30.4.2004 την παρούσα Ιεραρχική Προσφυγή την οποία βασίζουν στους ακόλουθους επτά λόγους.
- «1. Πιστεύομεν ότι δεν έχομε αξιολογηθεί ορθά και δίκαια, καθότι τα υποβληθέντα βιογραφικά, εμπειρία μας για το έργο, εμπειρία μας εις Κύπρο, γενική εμπειρία, υπερτερούν των άλλων προσφοροδοτών.
 2. Δεν έχομεν επιλεγεί και δεν έχομε λάβει τους λόγους αιτιολόγησης αιτιολόγησης από την αναθέτουσα αρχή.
 3. Προσφοροδοτές που έχομεν επιλεγεί έλαβαν γνώση της απόφασης της αναθέτουσας αρχής χωρίς καθυστέρηση, και μαζί με τον κατάλογο των επιλεγέντων προσφοροδοτών.
 4. Δεν έχομεν λάβει τον κατάλογο των επιλεγέντων προσφοροδοτών.
 5. Έχομεν λάβει την απόφαση της Αναθέτουσας Αρχής την 22 Απριλίου, 2004 ενώ η επιστολή υπεγράφη την 8^η Απριλίου, 2004.
 6. Έχομεν ζητήσει από την Αναθέτουσα Αρχή τους λόγους απόρριψης μας από την 23 Απριλίου, 2004, χωρίς καμμιάν απάντηση μέχρι σήμερα.
 7. Εις τους όρους προσφοράς (§3 σελ. 1) δηλώνεται ότι «A maximum of seven companies and not more than two from an individual country will be selected”
Η Αναθέτουσα Αρχή επέλεξε τρεις (3) Γαλλικές Εταιρείες αντί δύο (2), ως εξής:
 - a) SEURECA
 - b) LOUIS BERGER
 - c) BRL»

Από τους πιο πάνω λόγους κατά την ενώπιον μας διαδικασία απεδείχθη ότι δεν ευσταθούν οι ισχυρισμοί που αναφέρονται στο λόγο επτά (7) καθ' ότι η εταιρεία Louis BERGER είναι Αμερικάνικη εταιρεία.

Από τους υπόλοιπους λόγους – αιτιάσεως των Αιτητών οι υπ' αριθμον 2, 3, 4, 5 και 6 δεν συνιστούν ουσιαστικούς λόγους που αφορούν την προσβαλλόμενη πράξη ή απόφαση. Έτσι ουσιαστικά παραμένει προς εξέταση ο υπ' αριθμόν 1 λόγος. Επιπρόσθετα με αυτό κατά την διάρκεια της ακρόασης της προσφυγής η Δικηγόρος των Αιτητών ήγειρε θέμα νομιμότητας της προσβαλλόμενης απόφασης καθ' ότι κατά τη διάρκεια της συνεδρίας της Επιτροπής Προσφορών του Συμβουλίου Αποχετεύσεων Λευκωσίας η οποία πραγματοποιήθηκε την 10^η Φεβρουαρίου, 2004 παρίσταντο τρία πρόσωπα ήτοι ο κ. Ε. Νικολάου, Διευθυντής Τεχνικών Υπηρεσιών του Συμβουλίου, ο κ. Θ. Σέπος, Διευθυντής Οικονομικών Υπηρεσιών και ο κ. .. Παλαντζής, Διευθυντής έργου.

Γ. Το Συμβούλιο στη γραπτή απάντηση-ένσταση του προβάλλει σε γενικές γραμμές τους πιο κάτω ισχυρισμούς:

- (1) Ο κ. G. Crone είχε προταθεί και προηγουμένως από την Κοινοπραξία Sogreah-Energoproject – A.F. Modinos & S.A. Vrahimis για τη μελέτη και σχεδίαση του αποχετευτικού συστήματος Μείζονος Λευκωσίας το 1999. Για λόγους που δεν έχουν δοθεί μέχρι σήμερα στο Συμβούλιο ο κ. Crone έπαυσε να απασχολείται ως Διευθυντής Έργου (Project Manager) μετά από παρέλευση πέντε μηνών περίπου από την έναρξη σχεδιασμού του έργου και σταδιακά αντικαταστάθηκε από άλλο πρόσωπο. Υπό το φως της πιο πάνω εμπειρίας η εκ νέου πρόταση παρουσίας του κ. Crone για παρόμοιας φύσης υπηρεσίες δεν θα μπορούσε να γίνει πιστευτή.
- (2) Όσον αφορά το προτεινόμενο από τους Αιτητές μέλος της μελετητικής ομάδας κ. Magnum Holmer εντοπίστηκε διαφορά εις τα ακαδημαϊκά του προσόντα σε δύο διαφορετικά βιογραφικά σημειώματα που υποβλήθηκαν.

Συγκεκριμένα στο βιογραφικό σημείωμα που υποβλήθηκε μαζί με την προσφορά 11/99 για τη μελέτη του αποχετευτικού συστήματος Μείζονος Λευκωσίας αναφέρεται ότι το 1981 ο εν λόγω ειδικός κατείχε το δίπλωμα του Βασιλικού Ινστιτούτου Τεχνολογίας της Στοκχόλμης, ισοδύναμο στο Βρετανικό σύστημα ως αναφέρεται του PhD, ενώ με το βιογραφικό σημείωμα που υποβλήθηκε με την υπό συζήτηση προσφορά, ο ίδιος εμφανίζεται να έχει αποκτήσει το 1983 από το ίδιο πιο πάνω Ίδρυμα, δίπλωμα ισοδύναμο με το Αγγλικό MSc. Όπως ισχυρίστηκαν οι καθ' ων η Αίτηση από το γεγονός αυτό υπάρχει ασαφής σύγκρουση ουσιαστικών πληροφοριών δυνάμενη να προκαλέσει δικαιολογημένο κλονισμό και δυσπιστία στον οποιοδήποτε αξιολογητή.

Πρέπει εδώ να αναφερθεί ότι οι Αιτητές παραδέχθηκαν ότι το δεύτερο βιογραφικό σημείωμα του κ. Holmer είναι το πραγματικό.

- (3) Με βάση την παρ. 1.8 των όρων εντολής των εγγράφων προσφορών προβλέπονται τα εξής:

«Bidders or any of their affiliates shall not be hired for any assignment that, by its nature, may be in conflict with another assignment of the Bidder. In particular, a firm and any of its affiliates which have been engaged by the Client to provide consulting services for a project, shall be disqualified from providing goods or works or services related to the initial assignment (other than a continuation of the firm's earlier services). Any previous or ongoing participation in relation to this assignment by the firm, its professional staff, or its affiliates or associates under a contract with the Client may result in rejection of the Proposal. Bidders should clarify their situation in that respect with the Client before preparing the Proposal».

Σύμφωνα με το Συμβούλιο οι Αιτητές δεν θα έπρεπε να εκδηλώσουν ενδιαφέρον για τη συγκεκριμένη μελέτη δεδομένου ότι στην ίδια κοινοπραξία μαζί με την εταιρεία Energo-project, είχε ανατεθεί παρόμοιας φύσης εργασία η οποία θα δημιουργούσε εκ των πραγμάτων σύγκρουση (conflict) με την παρούσα μελέτη, δεδομένου και του γεγονότος ότι η πρώτη μελέτη δεν έχει ολοκληρωθεί ακόμα και δεδομένου επίσης του γεγονότος ότι με βάση τους όρους εντολής της παρούσας προσφοράς ο επιτυχών οίκος θα πρέπει να προβεί και σε αναθεώρηση (review) των προηγούμενων παρόμοιων μελετών.

- (4) Δεν πρόκειται για κατακύρωση προσφοράς αλλά για προεπιλογή οίκων η οποία είναι μια προπαρασκευαστική πράξη και δεν είναι εκτελεστή διοικητική πράξη για να υπόκειται σε προσφυγή.

Το επιχείρημα αυτό εγκαταλείφθηκε από το Δικηγόρο του Συμβουλίου κατά την ενώπιόν μας διαδικασία και κατά τη γνώμη μας σωστά εγκαταλείφθηκε.

- Δ. Βάσει όλων των πιο πάνω αναφερθέντων ισχυρισμών τα ευρήματα μας είναι τα ακόλουθα:

1. Οι Αιτητές δεν απέδειξαν τους ισχυρισμούς τους όπως περιέχονται στον υπ' αρ. 1 λόγο της προσφυγής τους. Δεν έχουν αποδείξει ότι υπερτερούσαν σε οποιοδήποτε σημείο των άλλων προεπιλεγέντων οίκων. Και αν ακόμα δεν υπήρχε η επιφύλαξη για τον κ. Crone, όπως εκτίθεται πιο πάνω, η απόφαση της προεπιλογής, όπως ελήφθη μετά την αξιολόγηση των ενδιαφερομένων, ήταν εύλογα επιτρεπτή. Επί πλέον

θεωρούμε ότι η αναφερθείσα επιφύλαξη για τον κ. Crome ήταν λογική και θα μπορούσε να ληφθεί υπόψη από το Συμβούλιο κατά το στάδιο της προεπιλογής.

2. Για το λόγο αρ. 7 στην προσφυγή, και όπως αναφέρεται πιο πάνω στην απόφασή μας, απεδείχθη ότι είναι αβάσιμος.
3. Οι υπόλοιποι λόγοι υπ' αρ. 2-6, αμφοτέρων συμπεριλαμβανομένων, κρίνουμε ότι δεν είναι ουσιαστικοί και δεν αφορούν με οποιοδήποτε τρόπο την ουσία της προσφυγής.
4. Όσον αφορά τον ισχυρισμό των Αιτητών σχετικά με τη νομιμότητα της διαδικασίας ενώπιον της Επιτροπής Προσφορών του Συμβουλίου Αποχετεύσεων Λευκωσίας η οποία αφορά βασικά τη σύνθεσή της και παρ' ότι το θέμα αυτό δεν εγείρεται στην προσφυγή των Αιτητών θα είχαμε να παρατηρήσουμε τα ακόλουθα: Υπήρχε πράγματι κακή σύνθεση της Επιτροπής Προσφορών με την παρουσία των κ.κ. Νικολάου, Σέπτου και Παλαντζή αλλά είναι φανερό και από τα πρακτικά της συνεδρίας του Συμβουλίου Αποχετεύσεων Λευκωσίας το οποίο ήταν το αρμόδιο όργανο για τη λήψη της απόφασης και του οποίου η σύνθεση ήταν νομότυπη, είχε ήδη αποφασίσει στη συνεδρία του ημερ. 10.2.2004 την ακολουθηθείσα διαδικασία και την είχε ουσιαστικά εγκρίνει. Είναι φανερό ότι η απόφαση για την προεπιλογή των επτά Οίκων είχε ουσιαστικά ληφθεί από το αρμόδιο όργανο, δηλαδή το Συμβούλιο Αποχετεύσεων Λευκωσίας του οποίου, όπως αναφέρουμε, η σύνθεση ήταν νομότυπη. Όπως αναφέρεται και πιο πάνω η διαδικασία είχε εγκριθεί και από την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων. Ουσιαστικά στην Επιτροπή Προσφορών του Συμβουλίου Αποχετεύσεων Λευκωσίας δεν έγινε συζήτηση και δεν ελήφθη οποιαδήποτε απόφαση η οποία ήταν δυνατόν να επηρεαστεί από την παρουσία των ως άνω αναφερομένων.

Παρότι λόγω του πιο πάνω ευρήματος μας δεν θα χρειαζότο να ασχοληθούμε με τους άλλους λόγους που επικαλείται το Συμβούλιο στην απάντηση του κρίνουμε σκόπιμο να αναφέρουμε ότι οι ισχυρισμοί που περιέχονται στην απάντηση τους και συγκεκριμένα οι ισχυρισμοί για σύγκρουση (conflict) και περί των προσόντων του κ. Magnum Holmer, δεν κρίνονται βάσιμοι γιατί ο όρος 1.8 δεν περιέχεται στα έγγραφα για εκδήλωση ενδιαφέροντος αλλά στους όρους των προσφορών που δεν ήταν σε γνώση των Αιτητών τα δε αναφερόμενα για τον κ. Holmer δεν μπορούν να θεμελιώσουν σοβαρές αμφιβολίες όπως αναφέρεται αλλά θα ήταν εύκολο να εξακριβωθούν με το να ζητηθεί η προσαγωγή σχετικών αποδείξεων από τον κ. Holmer εάν υπήρχε προς τούτο λογική αμφιβολία.

Όσον αφορά τον ισχυρισμό της Δικηγόρου των Αιτητών ότι δεν τηρήθηκαν από το Συμβούλιο, οι όροι του άρθρου 5 του Νόμου 158/99 είναι μεν ορθό

ότι δεν τηρήθηκαν τα αναφερόμενα σ' αυτό αλλά πρέπει να παρατηρηθεί ότι η ενημέρωση του ενδιαφερόμενου για τις θεραπείες που έχει για να προσβάλει την πράξη και ο καθορισμός της φύσης και της μορφής της θεραπείας ή οι προθεσμίες που τάσσονται σχετικά, δεν αφορούν σίγουρα και τον τύπο με τον οποίο ασκούνται αυτά. Εξ άλλου οι Αιτητές εγνώριζαν το Νόμο 101(Ι)/2003 και άσκησαν προσφυγή δυνάμει αυτού. Δεν αμφισβητείται εδώ ότι ετηρήθηκαν οι προθεσμίες αλλά εάν ακολουθήθηκε η διαδικασία που καθορίζει ο Νόμος.

Για τους πιο πάνω λόγους που αναφέρουμε εκδίδουμε ομόφωνη απόφαση με την οποία απορρίπτουμε την προσφυγή και επικυρώνουμε την προσβληθείσα με την παρούσα Ιεραρχική Προσφυγή απόφαση του Συμβουλίου Αποχeteύσεων Λευκωσίας. Δεν επιδικάζουμε έξοδα της διαδικασίας εναντίον των Αιτητών.